



La Voz Bautista



Vol. XV.



Núm. 6.



Temuco, (Chile) Junio de 1923.



LA ESCUELA DOMINICAL DE VICTORIA

Publicada por la Misión Bautista de Chile.

EL CULTO DOMÉSTICO

Si queremos que el Cristianismo arraigue y produzca frutos de vida en nuestra Patria, es menester que lo instalemos bajo el techo familiar; es necesario, pero absolutamente necesario, que cada vivienda, a semejanza de aquella en que moraba Jesús, en Nazareth, sea un verdadero templo elevado a Dios.

Los padres de familia tenemos la sagrada obligación de oficiarnos en nuestros hogares, celebrando diariamente el culto doméstico o de familia, porque, como los antiguos patriarcas, estamos investidos de una especie de sacerdocio.

No es necesario que en cada casa haya una pieza aparte para celebrarlo, puesto que no todos podemos disponer de un lugar especial donde gustar las dulzuras de la soledad.

En cuanto sea posible, el culto doméstico debe ser una reproducción del culto público, del cual es una continuación.

En él, el acto por excelencia es *la oración*. ¿Veis ese grupo postrado en actitud humilde? Fórmanlo el padre y la madre, los hermanos y las hermanas, el abuelo con su corona de canas y el niño con su mirada de ángel. ¿Oís la voz que se eleva? Voz grave del padre, o voz afectuosa de la madre, o voz pura o argentina de la hija: esa voz pronuncia con religioso acento la oración que todos sellan con un sentido: ¡Amén! para indicar la unanimidad de sentimientos, deseos y aspiraciones de sus almas.

¡Oh, qué murmullo tan armonioso! Escuchad los más bellos acordes de la palabra humana: es la adoración y la acción de gracias: es la fe, el amor y el arrepentimiento.

¿Quién duda que van a tener cumplido efecto aquellas palabras de nuestro Señor Jesucristo, tan ricas en promesas: «En donde se congregaren dos o tres en mi nombre, allí estaré yo en medio de ellos.» (Mat. 18:20). ¿Quién duda que en el hogar familiar, en torno de la Biblia, van a formarse entre las almas estrechísimos lazos de amor y de cariño? Los que oran juntos se aman con un amor más vivo y tierno, y cuando se levanta de la oración que precede a la hora del descanso, se dan las buenas noches con mayor afecto.

A la oración, en el culto doméstico, debe añadirse la *instrucción*. Aunque no haya púlpito en el hogar, no por esto debe faltar la predicación. Los padres debemos dar a nuestros hijos las primeras lecciones de religión en el hogar doméstico. ¿Cuán-

tos bienes acumulan en su casa aquellos padres que no se avergüenzan de estudiar y enseñar el bendito Evangelio!

Otro género de predicación provechosa y saludable es la lectura de buenos libros. Pero sobre todos debemos preferir la Sagrada Escritura; ese libro que no cansa nunca y que contiene una galería de cuadros que transportan el corazón y la imaginación a las más encantadoras regiones de la virtud y de la santidad; una teología sencilla y luminosa, en la cual las verdades se aparecen con rostro humano, bajo la fisonomía de un semejante nuestro. ¡Dichosas las familias que, para su instrucción y recreo, hacen hablar cada día en su casa a tan excelentes predicadores!

Otra manifestación no menos importante del culto doméstico, es *el canto religioso*. El canto, ese segundo lenguaje que Dios nos ha dado, mediante el cual puede manifestarse, a veces únicamente, lo que hay de más profundo y de más divino en nuestros sentimientos. Y ¿por qué no ha de satisfacerse esta necesidad en el culto doméstico? Conviene no olvidar que los himnos son a un mismo tiempo enseñanza, oración y un grato y saludable esparcimiento.

Finalmente, el último elemento del culto doméstico lo constituyen los días particularmente señalados para alabar a Dios; pero muy en especial *el día del Señor*, el domingo, al cual podemos llamar también el día de la familia. Y en efecto, ninguno más a propósito para que se reúnan los miembros de la familia, para tomar parte en las mismas honestas recreaciones y estrechar los lazos de la vida íntima del hogar. ¡Qué alegría y santidad del domingo se refleja en el interior de la casa de los cristianos! Un solo domingo pasado y celebrado en familia, a la presencia del Señor, impregnará los corazones del espíritu doméstico más que mil días laborables, en que las necesidades de la vida y el trabajo tienen absorbidos y dispersos a los miembros de la familia.

Familias cristianas, seguid estos consejos, para que en esta vida vuestra casa esté llena, como la de Nazareth, de la presencia de Jesús; para que la fe en el Salvador sea el lazo de unión de todos los corazones, y, sobre todo, para que en la otra vida os volváis a encontrar con los miembros de vuestra familia en el seno de Dios al lado de Jesucristo, para nunca jamás separaros.

VICTORINO MARRUGAL.

(De España Evangélica).

"LA VOZ BAUTISTA"

"Un Señor, una fe, un bautismo..." (Efesios 4: 5)

ORGANO DE LAS IGLESIAS BAUTISTAS DE CHILE

Director y Administrador: J. L. HART.

Casilla 191—Temuco.

Suscripción: \$ 2.00 al año.

Temuco, Junio de 1923

CUANDO DESFALLECE EL PORTA ESTANDARTE

El profeta Isaías en el capítulo X de su profecía predice de una manera muy gráfica el juicio de Dios sobre Asiria: «Flaqueza vendrá sobre sus gordos, su gloria será consumida por fuego, sus campos fértiles serán destruidos y los árboles en sus montañas quedarán reducidos a un número tan pequeño que un niño los podrá contar y el efecto de este juicio sobre el pueblo será como el desfallecimiento del porta estandarte».

Todo el mundo sabe los esfuerzos titánicos que hace un ejército para mantener en alto su bandera y cuando el porta estandarte cae, un oficial, un soldado, el que está más cerca toma inmediatamente el estandarte y alza la bandera porque espanto toma al ejército cuando cae su bandera.

Como los ejércitos tienen sus porta estandartes también las iglesias de Cristo los tienen. ¿Quiénes serán? Los pastores. El pastor lleva en la iglesia la bandera de la evangelización. Cuando el pastor es un verdadero evangelista y cuando arde en su corazón una verdadera pasión para ganar almas para el Señor, la iglesia que él pastorea será una iglesia activa y una en la cual muchas almas nacerán en el reino de Dios. Pero si el pastor es frío e indiferente la iglesia desfallece y nadie se convierte.

El pastor es también el porta estandarte de la bandera de la liberalidad. Cuando el pastor de una iglesia es mezquino también lo es la iglesia, pero si el pastor contribuye con gozo y liberalidad, todos los que en la iglesia valgan algo lo imitarán. No todos, nó; hay en las iglesias muchos mezquinos y avaros, pero los que aman a Cris-

to al ver al pastor contribuir lo imitarán. Muchas veces los pastores vuelven a sus iglesias de las convenciones y juntas y dicen: «Hermanos, la Convención ha sugerido tal o cual cosa y vosotros debéis hacerlo.» Lo que deben decir es: «Hermanos, vamos a hacerlo y yo como primero doy tanto». Conocí una iglesia que estuvo muy en contra de pagar el diezmo y el pastor dijo: «Yo por mi parte lo hago». Durante un año nadie le siguió, pero el pastor siguió pagando el diezmo hasta que el tesorero de la iglesia le pidió que no diese tanto pero el pastor no le hizo caso. Al segundo año tres hermanos siguieron el ejemplo del pastor y ahora es imposible ser miembro de esa iglesia sin pagar el diezmo. ¡Ay! de aquella iglesia cuando su porta estandarte de la liberalidad desfallece.

El pastor es también el porta estandarte de la bandera de la fe. Los cuidados de este siglo, el amor al dinero y los afectos humanos hacen grandes estragos en las iglesias y vienen momentos muy críticos cuando la fe de muchos se enfría; es en tales circunstancias cuando el pastor tiene que ejercitar mucha fe en el Señor. Si entonces él desfallece, la causa se pierde. Pastores: vosotros los porta estandartes de la Bandera de la Cruz, alzádla en lo alto, nunca la dejeis caer y el pueblo os seguirá a la victoria.

(Adaptado del «Christian Index.»)

Notas Importantes

Rogamos a las iglesias que tomen nota de que la Junta Trimestral tendrá lugar en Temuco el miércoles 27 de Junio. Hay asuntos muy importantes que tratar en esta Junta; que no falte ningún delegado o pastor.

Hay unos doscientos ejemplares de este número extraordinario de «La Voz» a cuarenta centavos cada uno. Los que quieran algunos números extra deben pedirlos inmediatamente.

El hermano Mac-Donald nos comunica que ha llegado bien a los Estados Unidos y manda saludos a todos los hermanos. Además nos dice que está haciendo todo lo posible en favor de la obra en Chile.

SEPARACIÓN DE LA IGLESIA DEL ESTADO.

Siendo un tema de palpitante actualidad la Separación de la Iglesia del Estado, y en los momentos en que se pesa el pro y el contra en la gran balanza de la opinión pública, quiero considerar este mismo tema bajo su aspecto religioso para así cumplir un deber aportando mi contribución a una causa justa.

Para tener conciencia cabal es necesario que estudiemos el problema desde sus fundamentos. El pueblo de Israel era una verdadera teocracia; había un gobierno civil y religioso que residía en una misma fuente común, Dios. Este era el gobierno ideal y era el propósito del cielo que este sistema estuviera en práctica para siempre en el pueblo escogido para ser una bendición a los demás hombres. Pero sabemos que Israel fué infiel a sus principios, empezó por mezclarse con los pueblos circunvecinos y terminó por adoptar sus prácticas y pedir a Dios un rey como los demás pueblos. (1 Samuel 8: 5). Notemos bien que el texto bíblico dice: *como los demás pueblos*, es decir, un sistema de gobierno que aunque fuera aceptado por Dios no tenía su origen en Él mismo como Jefe Supremo. Los textos siguientes del ya citado capítulo nos muestran que Dios les concedió su petición y al mismo tiempo les hizo saber que habría reyes que anteponiendo sus intereses políticos y personales harían siervos a los más escogidos de los mancebos y diezmarían sus ganados. Hasta esta época el gobierno político estaba unido al gobierno eclesiástico pero desde el momento en que se aceptó un rey, el gobierno eclesiástico quedó solamente en manos de los sacerdotes y la historia nos muestra que en repetidas ocasiones estos dos poderes estuvieron en conflicto. Ahora bien, el gobierno eclesiástico, se mantenía fiel y continuo desde su establecimiento por Dios; no así el gobierno civil que iba cambiando a medida que los hombres cambiaban.

Cuando Cristo vino esa era la situación: Israel estaba bajo el Imperio Romano cuya legislación no estaba fundada sobre la Legislación Divina y entonces ¿a quién deberíamos de servir? ¿A Dios o al Estado?

Siendo que este estado estuviese unido y tomara sus preceptos morales de un origen que Dios condenara ¿cuál debería ser nuestra actitud? Cristo lo declaró: «dad al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios». Estas palabras no podrían haber sido pronunciadas en tiempo de los profetas o de los patriarcas; porque el César (gobierno civil) y Dios (gobierno eclesiástico) residían en una misma persona o grupo de personas dirigidas directamente por Dios. Después de esto solo habrá una época en que este gobierno donde hay unión perfecta entre los principios civiles y morales puede ser nuevamente establecida entre los hombres y será cuando se cumpla el tiempo en que Cristo pueda decir: «Yo soy rey de reyes y señor de señores».

«Dad al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios». Obedezcamos a las leyes humanas sin aceptar jamás que estas vengan a inmiscuirse en asuntos que atañen a nuestras relaciones con Dios porque solamente podemos aceptar un gobierno civil y religioso cuando el Director Supremo de ese gobierno sea Cristo. Ahora a la luz de la Biblia, ¿cuál debe ser nuestra actitud ante el problema actual de nuestra separación? Aceptaremos un gobierno que tenga los dos poderes siendo que las Escrituras nos dicen de que esto no puede ser establecido sobre la tierra? «Dad al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios». No es el asunto, unos pocos centavos de contribución con que se nos recarga para ayudar al mantenimiento de una Iglesia, protegida por el Estado; es decir, un Estado dentro de otro Estado (porque sus miembros no caen bajo la sanción de la legislación civil); sino es un asunto de principios morales que nos hacen estar siempre al lado de una perfecta independencia entre lo que pensamos y sentimos, y nuestro deber para con la Nación.

(Continuará)

“Mi reino no es de este mundo”

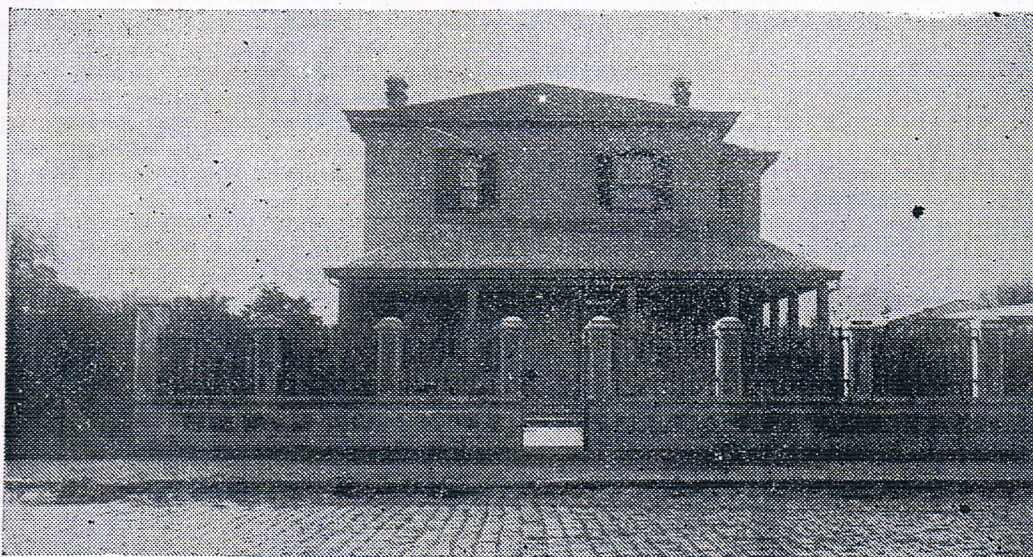
(Palabras de Jesús en el Evangelio Según San Juan.

EL INSTITUTO BÍBLICO

En el año 1920 los misioneros Mac-Donald, Davidson y Moore empezaron en Temuco un Instituto Pastoral, con el objeto de enseñar a algunos de nuestros pastores, quienes por falta de escuelas y de recursos no habían podido estudiar en su juventud y desde su inauguración se veía que el Instituto iba a llenar un gran vacío en nuestra obra.

En 1921 el hermano Moore a causa de su salud

estudiantes para el ministerio. En Abril de 1922 el Instituto Bíblico abrió sus puertas en la calle Antonio Varas 1550, en la ciudad de Temuco y cinco pastores y cuatro estudiantes cursaron sus estudios en el Instituto durante el año escolar de 1922 bajo la instrucción de la Sra. T. H. de Hart, el Sr. Ricardo Alvarez y el que escribe. En los fotograbados que acompañan estas notas se verán el hogar del Instituto y los que están estudiando



Instituto Bíblico e Internado de Niños del Colegio Bautista

quebrantada tuvo que regresar a su patria y el hermano Davidson a causa de la salud de su señora no pudo venir a Temuco, así que aquel año el hermano Mac-Donald estuvo solo enseñando en el Instituto hasta la llegada del que escribe, en el mes de Setiembre. En la reunión de la misión en Diciembre de 1921 se resolvió abrir en Temuco un Instituto Bíblico para pastores y estudiantes debidamente recomendados por sus iglesias como

y enseñando en él este año.

El escritor de Eclesiastés dijo: «Si el hierro estuviese embotado y el dueño no lo afilare habrá que emplear más fuerzas». El Instituto Bíblico tiene por objeto ayudar a nuestros hermanos que se sienten llamados al ministerio a afilar sus hachas. Dios nos ha dado una inteligencia pero nosotros tenemos que desarrollarla. La predicación del Evangelio es tan importante que exige la mejor prepa-



El Director, Pastor y Estudiantes del Instituto Bíblico

ración posible. No solamente los rotos necesitan el evangelio, también los futres lo necesitan. No solamente el pobre trabajador necesita el Evangelio, sino que también lo necesita el dueño del fundo. No solamente el empleado necesita el evangelio, sino también el comerciante, el banquero, el rico, todos lo necesitan y el Señor nos manda que lo prediquemos a todos. El Instituto Bíblico ha sido fundado y sostenido por los bautistas del sur de los Estados Unidos, con el único objeto de ayudar a nuestros hermanos chilenos a obedecer el último mandato del Señor: «Id por todo el mundo y predicad el evangelio a toda criatura».

J. L. HART.

EL INSTITUTO BÍBLICO Y SU SIGNIFICADO EN NUESTRA PATRIA

Hace mas o menos cuatrocientos años que en nuestro país, Chile, que hay gente de habla castellana, que asciende a un número más o menos de cuatro millones de habitantes. Pero ¿qué ha hecho toda esta gente para encontrar la salvación de sus almas? Yo creo que muy pocos han pensado sobre el particular y dándose cuenta de que son pecadores delante de Dios, debido a la mala instrucción religiosa.

Es verdad que hay Institutos en nuestro país pero ¿qué clase de Institutos? Podemos decir que son Católicos Romanos. Allí se preparan hombres para enseñar a la gente religión, y, cuán lejos están sus enseñanzas de las de Cristo. Ellos en primer lugar enseñan la idolatría, lo que Dios ha prohibido desde el principio de la raza humana y además, enseñan que es necesario decirles misas a las personas después de muertas, dan a saber que hay un purgatorio, que es necesario que los niños

se bauticen y muchas otras cosas que sería largo enumerar y que jamás han aparecido en la Biblia; así es como la mayor parte de nuestra gente está tan lejos de servir a Dios.

Y los que por medio de la misericordia de El hemos podido salir, lamentamos ver a nuestros hermanos de la patria enredados en las malas enseñanzas religiosas.

Ahora hablemos un poco de nuestro Instituto Bíblico Evangélico. Hace algo más de un año que está en acción de enseñanzas bíblicas y otras, y los dirigentes de este Instituto son personas completamente consagradas a Dios y que desde su infancia están estudiando la Biblia y muchas otras materias que van en conexión con esas. Además, estas personas son extranjeras que han dejado su patria querida para venir a enseñarnos acá, y podemos notar el amor que tienen para con sus semejantes y a Dios. El Señor Jesús dijo una vez: «Id por todo el mundo y predicad el Evangelio a toda criatura».

En este Instituto se preparan hombres en todas las enseñanzas de Cristo y en muchas otras materias para después presentarlas al pueblo. No es otro el fin, porque para hacer cambiar de pensamiento a otra persona se necesita primeramente estudiar la manera cómo introducir el Evangelio en los corazones humanos, ¿dónde adquirimos todo esto? En el Instituto Bíblico.

Dios quiera que esta obra recién empezada pueda ser de un gran provecho a nuestra patria tanto en lo espiritual como en lo material; que sea también como un foco de luz chispeando para todas partes y puedan así iluminar a nuestro país en los conocimientos de Nuestro Señor y Salvador.

Una palabra a mis compañeros de estudio, es de que si no lo hemos hecho, que oremos sin cesar a Dios por el campo que nos tocará de ir a evangelizar.

ISAÍAS VALDIVIA.



SECCIÓN DE LA ESCUELA DOMINICAL

A CARGO DE LA SEÑORITA I. GRAHAM



LECCIÓN I.—Junio 3.

Jeremías y los Rechabitas

Ya hemos estudiado de un gran número de hombres y mujeres de Dios, grandes héroes de la fe. ¿Quién puede nombrar uno y decirnos en qué consistía su prueba de fe? Pregúntese por varios héroes y hágase a los niños comprender las causas por las cuales los llamamos héroes.

Hoy, niños, voy a contaros una historia de un grupo de héroes. Hubo en Jerusalem en el tiempo de Jeremías, profeta de Dios, una familia descendiente de Cineo, suegro de Moeses, llamada Rechabitas. Esta familia, aunque no pertenecía al pueblo escogido de Dios, tenía algunas costumbres mejores que este pueblo. Dios lo sabía y quería enseñar a su pueblo algo de estas costumbres por medio del ejemplo de estos Rechabitas, así que Dios mandó a Jeremías llamarles a ellos al templo y ofrecerles vino. Fijaos bien niños en las circunstancias de estos Rechabitas. Fueron convidados por Jeremías a visitar el templo; y, al llegar allá, él les arregló una mesa en una de las cámaras cerca de la cámara del guardián de los vasos del templo. Este puso delante de los hijos

de la familia de los Rechabitas tazas y copas llenas de vino y Jeremías les dijo: «Bebed vino», y ellos le respondieron: «No beberemos vino porque Jonadab hijo de Rechab nuestro padre nos mandó diciendo: «No beberéis vino vosotros ni vuestros hijos... para que viváis muchos días sobre la haz de la tierra». Y nosotros hemos obedecido a la voz de Jonadab nuestro padre... de no beber vino en todos nuestros días, nosotros ni nuestros hijos ni nuestras hijas». ¿No eran héroes esos niños? En medio de un pueblo que bebió mucho vino, y en la mesa de uno que les ofreció vino, lo rehusaron y fueron fieles a los mandatos de su padre. Entonces Dios le mandó a Jeremías que dijese a los varones de Judá. ¿No recibiréis instrucción para obedecer a mis palabras? ¿No ven que fué firme la palabra de Jonadab el cual mandó a sus hijos que no bebiesen vino y no lo han bebido hasta hoy por obedecer al mandamiento de su padre? Y yo os he hablado a vosotros y no me habéis oído. He mandado mis siervos, los profetas a decir: «Tornáos ahora cada uno de su mal camino y no vayáis tras dioses ajenos... mas no me oisteis».

Niños: obedeced a vuestros padres y sobre todo

obedeced a vuestro Padre Celestial, quien nos ama de tal manera que nos mandó a su Hijo Unigénito Jesús, para salvarnos del pecado.

LECCION II.—Junio 10.

Nehemías el bravo constructor

Niños: hoy os voy a contar la historia de otro héroe. Nehemías era un varón de Israel entre los cautivos en Babilonia. Sabía de la condición de las murallas en Jerusalem, la ciudad principal de su país. Pidió permiso de su amo para volver a reedificar las murallas de Jerusalem para proteger sus hermanos que vivían allí y también para proteger al templo, la casa de Dios. Al llegar a Jerusalem, tomó unos compañeros y visitó las murallas de noche porque había muchos enemigos de los israelitas, los cuales estaban vigilando de día para saber todo lo que hacían los israelitas. Al fin hizo Nehemías sus planes para arreglar las murallas. Fué a la casa de cada familia y les dijo a los dueños: «Vamos a arreglar las murallas de la ciudad para protegerlos y proteger la casa de Dios en contra de los enemigos, y la parte tuya es el arreglo de las murallas ahí cerca de tu casa para proteger tus propios hijos e hijas». Quedaron conformes todos los padres de familia de hacer de esta manera su parte en la reedificación del muro.

Al fin toda la muralla fué junta hasta su mitad; y el pueblo tuvo ánimo para obrar. Pero, niños, fijáos en lo que hicieron los enemigos de Israel que vivían cerca; conspiraron todos a una para venir a combatir a Jerusalem y hacerle daño. ¿Y qué hizo Nehemías? ¿Se puso a llorar y a decir: «qué vamos a hacer?» Nó; les dijo al pueblo: «Oremos a nuestro Dios; y por causa de ellos pongamos guardia contra ellos de día y de noche.» El pueblo estaba un poco desanimado al principio y dijeron: «No podemos edificar el muro». Sin embargo vinieron los judíos que vivían entre los enemigos y les dieron aviso diez veces de todos los lugares de donde volvían a ellos, entonces Nehemías puso por los bajos del lugar detrás del muro, en las alturas de los peñascos; y puso al pueblo por familias con sus espadas, con lanzas y con sus arcos. Después Nehemías le dijo al pueblo: «No temáis delante de ellos; acordáos del Señor grande y terrible y pelead por vuestros hermanos y por vuestros hijos y por vuestras hijas y por vuestras mujeres y por vuestras casas». Al saber los enemigos que habían vuelto a la obra con espadas y lanzas, algunos trabajando y otros guardando, se dispuso el consejo de ellos; y volvieron todos los judíos al muro cada uno a su obra.

Niños: ¿no era Nehemías un héroe? ¿No era un valiente? ¿No queréis vosotros ser valientes como él, no temiendo a los hombres malos, confiando en Dios quien siempre guarda a los suyos?

LECCIÓN III—Junio 17.

Esther la reina patriota

Niños, ¿quién puede nombrar una mujer de la cual hemos tenido una historia? ¿Qué os parece? ¿Era ella heroína tanto como los grandes hombres de los cuales hemos estudiado? Hoy voy a contaros una historia de otra heroína.

Vivía en Babilonia entre los judíos cautivos, una hermosa niña llamada Ester, a la cual escogió el rey como reina. Poco después de llegar a ser reina, vino una desgracia al pueblo judío a causa de un mal hombre llamado Amán, quien quería matar a todos los judíos a causa de la envidia que tenía al tío de Ester, llamado Mardoqueo. Este mal hombre fué al rey con cuentos en contra del tío y consiguió que hiciese un mandato que se matase a todos los judíos en Babilonia. Al saber de esta orden, Mardoqueo mandó decir a Ester que tenía que salvar a su pueblo. Después de un argumento para convencerla que debía ayudar al pueblo, le dijo: «¿y quién sabe si para esta hora te han hecho llegar al reino? Ester le dijo a su tío que fuese y que reuniese a todos los judíos y que ayunasen y orasen por tres días, que no comiesen ni bebiesen nada. Le dijo que ella y sus doncellas harían lo mismo y le prometió a Mardoqueo: «y así entraré al rey aunque no sea conforme a la ley y si perezco que perezca». Ester quería decir que era ley que ni ella ni nadie podía entrar donde estaba el rey sin el permiso de él. El rey tenía un cetro de oro que siempre llevaba en la mano. Si alguno se le acercaba y él no extendía el cetro tenía que morir tal persona. Ester lo sabía; sin embargo después de los tres días de ayuno se vistió en su vestido real, hermoso, fino, y pasó por el patio en frente de la puerta del cuarto del rey y cuando la vió, ella obtenía gracia en sus ojos y el rey extendió a Ester el cetro de oro que tenía en la mano. Entonces se llegó Ester y tocó la punta del cetro y dijo el rey: «¿qué tienes reina Ester y cual es tu petición? Hasta la mitad del reino se te dará».

Ester no presentó su petición inmediatamente; pero invitó al rey a un banquete que había preparado. Invitó también a Amán. El rey estaba muy contento y llamó a Amán y los dos fueron al banquete. Por supuesto, el rey supo que la reina quería presentarle alguna petición y repitió que le daría hasta la mitad de su reino. Por alguna razón la reina le prometió que al siguiente día en otro banquete que les dispondría, presentaría su petición. Invitó también a Amán, y éste al salir fué a su casa y llamó a sus amigos para referirles su gloria y contarles que la reina le había invitado al banquete con el rey; pero había una espina en su carne. Mardoqueo no se inclinaba ante él. Su mujer y amigos le aconsejaron que mandara hacer una horca de 22 mts de alto, más o menos y pidiera al rey que colgara a Mardoqueo en ella para poder entrar alegre con el rey al banquete. Este lo hizo. En compañía del rey fué Amán al banquete que Ester hizo. Confesó la reina que era de los judíos y pidió al rey que salvara a su pueblo y a ella, acusando a Amán de ser el que había fraguado el plan diabólico para su destrucción. El rey se enojó y ordenó que Amán fuese colgado en la horca que había hecho para Mardoqueo».

(Copiado).

LECCION IV—Junio 24.

Revista

Pregúntese a los niños por los nombres de los grandes héroes de los cuales hemos estudiado y al fin pregúntese cuál de las historias del trimestre quieren oír otra vez. Repítase esta historia.

SECCIÓN JUVENIL

A cargo de R. Alvarez, Secretario General de las Sociedades de Jóvenes

Estimados jóvenes:

Mucho les agradezco a los que contestaron mi circular, el que lo hayan hecho; en cuanto a los que no lo han hecho, quiero creer que habrán tenido alguna razón poderosa para no hacerlo.

En las respuestas recibidas, nada nuevo hallé, pero me dí cuenta de lo que la mayoría desean. En una cosa todos estuvieron de acuerdo y es en volver a publicar programas como antes. No dejen de mandarme, hermanos y amigos, cualquier sugerencia que se les ocurra, siempre que sea de interés.

Una nueva Sociedad de Jóvenes

Gracias sean dadas a Dios porque en Concepción ya hay una sociedad de jóvenes. A mí me produjo mucha alegría la noticia. En una ciudad tan importante como Concepción, era una verdadera lástima que no hubiese ninguna sociedad de jóvenes entre los bautistas, donde se ofrecen tantas oportunidades a la actuación de una sociedad. Le damos la bienvenida augurándole un completo éxito y encomendándola a las oraciones de los demás jóvenes cristianos.

Sentimos no saber el nombre de la nueva sociedad ni a qué iglesia pertenece, pues en Concepción hay dos; o si está formada por jóvenes de ambas iglesias.

He aquí el informe enviado por el secretario. Notemos que en la lista de oficiales aparece el nombre de dos *capitanes*, lo que quiere decir que la sociedad está organizada en *grupos*, organización que considero muy eficaz.

«Por medio de los esfuerzos de nuestro hermano Moore y otros, Dios mediante, hemos logrado organizar una Sociedad de Jóvenes, la cual creemos nos ayudará grandemente.

Su directorio es el siguiente:

Consejero.....	Roberto Moore
Presidente.....	Edilio Romero
Vice Presidente....	Oscar Sepúlveda
Secretaria.....	Otilia de Gallegos
Tesorero.....	Ramón Gallegos
Capitanes.....	Edilio Romero y Francisco Aravena.
Socio Honorario...	Salomón Mussiet

Tenemos el agrado de manifestar que hemos empezado con veinte socios; ahora deseamos que el Señor nos bendiga mucho y nuestros hermanos nos ayuden en algo.

Salúdalo atentamente.—OTILIA DE GALLEGOS, Secretaria.»

Sociedad de Jóvenes de Santa Elena

Ponemos en conocimiento que la Sociedad de Jóvenes de Santa Elena, ha cambiado directorio, quedando compuesto en la forma siguiente:

Jas. W. McGavock, Presidente honorario.
Salomón Musiett, Director.
Hemerejildo Gutiérrez S., Presidente efectivo.
Herminia de Contreras, Vice-presidenta.

Juan de Dios Pedraza Escobedo, Secretario.
Enriqueta de Gutiérrez, Tesorera.
Ester Gutiérrez, Bibliotecaria.

Sin más que esto se suscribe su affmo. y hermano en Cristo.—JUAN DE D. PEDRAZA E., Secretario.

PROGRAMAS

1

¿Cómo puedo yo saber que soy cristiano?

Desgraciadamente no todos los que se llaman cristianos lo son en efecto. También hay muchos que siéndolo ya, se ven privados del gozo que la seguridad de serlo produce. Tienen ciertas incomprensibles dudas que no les permitirían afirmar categóricamente que son cristianos.

Por lo dicho, queda de manifiesto lo importante que es este tema, y tal vez de su acertado desarrollo dependa el alivio de alguna alma!

Se puede saber:

1. Creyendo en Cristo; Gal. 3: 26; Juan 1: 12.
2. El Espíritu Santo da testimonio a nuestro espíritu que somos hijos de Dios. (Rom. 8: 16).
3. Hay en uno mismo testimonio. 1.^a de Ju. 5: 10.
4. *Amando* a los hermanos. 1.^a de Ju. 3: 14.

2

Programa de discusión

1.er Tema:

¿Cuál es la cosa más grande del mundo?

Deben tomar parte, a lo menos, tres personas abogando cada una de ellas por una cosa distinta.

2.º Tema:

¿Cuál es el vicio (pecado) que ha acarreado más males a la humanidad?

Otras tres personas, a lo menos, deben tomar parte, abogando, igualmente, como las anteriores, por cosas diferentes.

3

Programa patriótico en honor del 21 de Mayo.

1. Cántese algún canto patriótico como ser: la Canción Nacional, Canción de Yungay, etc.

2. Recítese la poesía: «A los héroes de Iquique».

3. Relación de los dos combates navales del 21 de Mayo.

3. ¿Cuál es la necesidad más grande que tiene Chile?

4. ¿Qué puede hacer el Evangelio para Chile?

4

Programa de actividad cristiana.

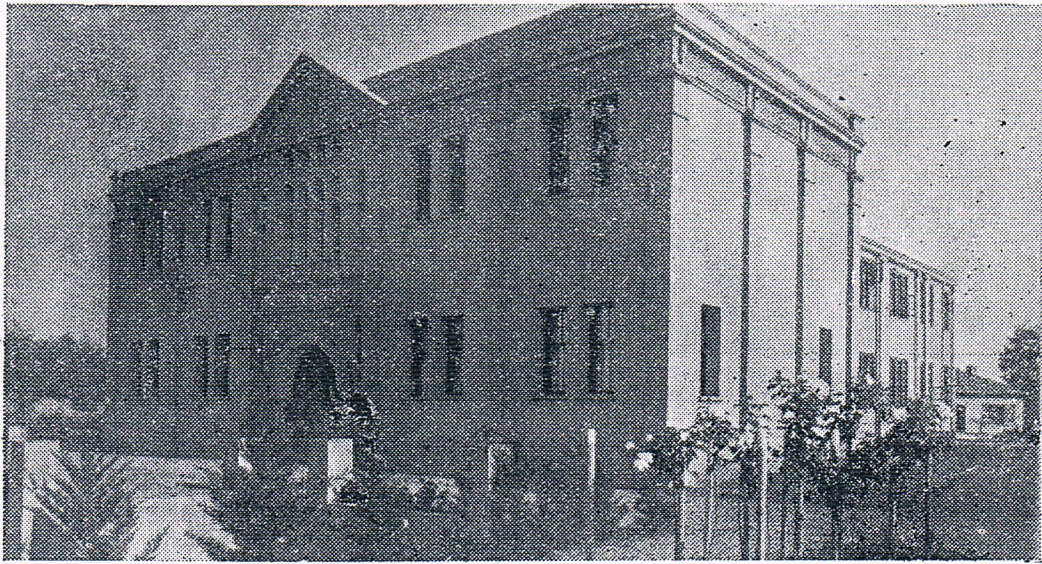
1. ¿Qué puede hacer un joven cristiano para ganar, para Cristo, a otros jóvenes inconversos?

2. ¿Qué puede hacer la sociedad de jóvenes para retener a los jóvenes que asistan a los cultos hasta que se conviertan?

3. ¿Qué puede hacer una sociedad de jóvenes para enseñar a los jóvenes recién convertidos?

El Colegio-Palacio de la Avenida Caupolicán

Programa de enseñanza secundaria y métodos norteamericanos.—La co-educación, éxitos obtenidos.—Es cuestión de métodos y saber comprender la mentalidad del niño.—Tolerancia absoluta.

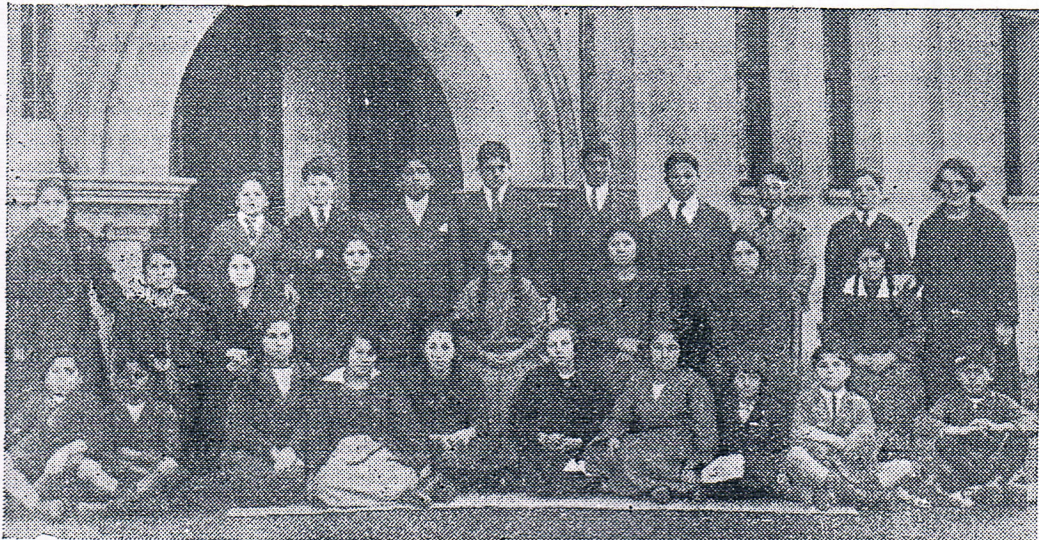


Edificio del Colegio Bautista

En un discreto rincón de la ciudad, frente a la Avenida Caupolicán, lejos del «mundanal ruido,» se levanta un edificio que por la elegancia de sus líneas y el aspecto imponente que presenta, nadie se imagina que es un establecimiento de instrucción.

Todos tenemos la idea que la escuela, el liceo, debe ser siempre una casa ruïnosa, de aspecto miserable, paredes viejas, piezas sombrías y mal ventiladas, en una palabra, focos y campo propicio a la tuberculosis, enfermedad predilecta y monopolo

de maestros y alumnos, tiene que ser nuestro segundo hogar. Aquí en Temuco y no exajeramos al afirmar que en toda la provincia, no existe un solo colegio o liceo de propiedad del Estado que reuna las exigencias de la pedagogía moderna; todos están ubicados en casas que arriendan a propietarios que con pequeños arreglos entregan para la enseñanza, casas estrechas, sin comodidad ni método ninguno, a las exigencias de un servicio tan importante como la instrucción.



Los internos del Colegio Bautista



Los alumnos del Colegio Bautista

En varias ocasiones, cuando estaba en construcción el colegio, nos hacíamos la pregunta: ¿qué objeto tendrá edificar un palacio en los extramuros de la ciudad? y hoy que en nuestras actividades de periodistas buscamos para el público una obra de progreso que mostrar, una iniciativa noble que enseñar, un ejemplo que señalar, hicimos una visita al colegio que la Misión mantiene en esta ciudad.

Un camino amplio, con una suave pendiente nos guía al colegio que está situado a unos cincuenta metros de la Avenida y a unos ocho o diez metros del nivel de la acera. Mientras esperábamos en el hall, muellemente sentados, admirando la sencillez pagana de los adornos y de la disposición de las cosas, aparece la directora, señorita Ines Graham, que con toda atención y amabilidad nos muestra las distintas reparticiones del edificio. Subimos inmediatamente al segundo piso, a primera vista vemos una sala grande de estudios y que es salón de actos y al mismo tiempo el del culto, sin imágenes ni estatuas, sino mucha luz y sencillez, como las salas de clase en general. No se usan bancas sino sillas, con un pequeño tablero para sacar apuntes.

La directora nos explica que ella ha puesto en vigencia el programa de enseñanza del Estado, pero con métodos yanquis. Los alumnos tienen una sala de estudio donde dejan sus libros y van a sus salas de clases con los libros o cuadernos que necesitan en el ramo que indica el horario.

Y a medida que nos muestra las salas y dormitorios de aspecto liviano y simpático, con grandes ventanas, dando sanidad y alegría, por la luz y el sol que entran a ella, nos habla que han puesto en práctica la co-educación, es decir, la enseñanza

por junto a ambos sexos, y nos explica la forma como proceden en esta nueva innovación de enseñar, que si no es nueva en el país, no está generalizada, como en otras naciones mas cultas. Hasta hoy, nos agrega, hemos tenido pleno éxito, la disciplina, las buenas maneras, la educación se impone, con facilidad. Todo es cuestión de métodos de adaptarlos al ambiente y saber comprender la mentalidad del niño.

Tenemos 180 matriculados entre alumnos, alumnas e internos, que asisten a los cursos de Preparatoria y segundo año de Humanidades, inclusive, según el programa oficial del Consejo de Instrucción Pública.

Hemos tenido que rechazar el ingreso de nuevos alumnos. Uds. comprenderán que para el confort y comodidad, es imposible tener mayor número de alumnos.

Nosotros le llamamos la atención cómo puede tener alumnos sin hacer réclame de ninguna especie.

—La pregunta que siempre me hacen... No sé; probablemente sea el edificio nuestro réclame, nos dice, riéndose con una franca risa.

En el piso inferior, nuevas salas de clase, comedores, salones, oficinas, que dan un tono de gracia y de delicadeza ante la arquitectura total. Todo es claridad, luz, confort, en un ambiente de paz y de serenidad griega.

En el primero y segundo pisos, existen rejias salas de baño y de toilette, con toda clase de comodidades y usando con mayor precisión los servicios sanitarios, son un verdadero lujo. Ahora, la cocina es un espejo, quedando admirados de la limpieza, y dirigiéndonos a la señorita Graham, le decíamos: «ustedes tienen cocina y cocinera chile-



El Cuerpo de Profesores

nas, pero métodos yanquis de limpieza». Ella sonríe ante la frase que refleja el espíritu de nuestro pueblo, hostil a lo limpio. Un patio grande, espacioso, es la cancha de juego de las alumnas; al otro lado queda el de los alumnos. Al fondo, un salón de gimnasia. Existe una cancha de tennis, de football y de deportes.

La señorita Graham nos habla con cariño y entusiasmo del éxito que han obtenido; nuestro colegio sin internado tiene capacidad para 500 alumnos y probablemente en poco tiempo más construiremos un edificio exclusivo para internado.

Nuestro colegio es copia de los colegios yanquis, con pequeñas modificaciones. Principiamos apenas en Octubre del año que pasó y el 15 de Marzo se hicieron las clases y el 4 de este mes inauguramos con una velada literaria en nuestro salón de actos, el nuevo año escolar. El cuerpo de profesoras es yanqui a medias, solamente tres son norteamericanas, dos españoles, las demás nacidas en Chile y dos educadas en el Santiago College; subdirectora es la señorita Cornelia Brower, y el cuerpo docente lo componen señora Bessie Condell, señora Elisabeth Condell de Pacheco, señorita Olga Mac-Donald, señor Ricardo Alvarez, señora T. H. de Hart, señora C. de Fernández y Adelaida Condell.

Nuestro objetivo principal es la instrucción, pero sin descuidar la enseñanza espiritual y moral. Aquí todo el que entra sabe que nuestra misión

es instruir, educar y explicar la Biblia, sin atacar a ninguna religión. Nuestros propósitos van animados de un amplio espíritu de tolerancia.

La finalidad de los estudios es despertar el alma religiosa que existe en cada uno de nosotros, principiando por el niño. Queremos, usando un adagio vulgar, «un alma sana en un cuerpo sano».

El tiempo ha pasado rápido. Lllaman a ejercicios espirituales. Una última pregunta: ¿Cuál ha sido el costo del edificio y su dependencia?

—En número redondo—nos contesta—la construcción vale 85 mil pesos y el amueblado, dos pianos, material escolar, etc., 60 mil pesos. Ni mucho, ni poco. Hemos traído materiales yanquis. No usamos el empapelado, sino un cartón grueso, especial, cuyo costo es relativamente barato, que se pinta y se adapta como Uds. ven, en forma sencilla.

En realidad, da un bello estilo en armonía con la severa elegancia que domina.

Nuestra visita ha terminado; quedaba en nosotros el placer que nos producía el vivir unos momentos en un ambiente donde reinaba una discreta voluptuosidad de bienestar, cierto antiguo espíritu griego, y poníamos en la balanza de la comparación nuestras escuelas-conventillos, nuestros liceos-cárceles, con el Colegio-Palacio de la Misión Bautista.

(De «EL SUR» de Concepción).



SECCIÓN DE SEÑORAS

A CARGO DE LA SEÑORA T. H. DE HART

ESTUDIOS BÍBLICOS PARA LAS SOCIEDADES DE SEÑORAS

LECCIÓN I.—Hechos 13: 1-16.

Al fin la iglesia se encontraba preparada para empezar su obra entre los gentiles, para cumplir el mandato de Jesús de ir por todo el mundo y predicar el Evangelio a toda criatura. Ya habían aprendido los discípulos que Dios es Dios, no sólo de los judíos sino también de todas las naciones y que Jesús es el Salvador del mundo. La iglesia de Antioquía era la primera que mandó misioneros al extranjero y en esto fué grandemente bendecida. Esta iglesia tenía cinco hermanos que predicaban o eran capaces de enseñar; así que el Espíritu Santo les mandó que apartasen a Bernabé y a Saulo, dos de ellos, para una obra especial. Cuando el Espíritu les habló estaban orando en ayuno y ayunaron otra vez a la despedida de los hermanos. El ayuno nunca fué enseñado en el Nuevo Testamento como rito sino como ayuda para la oración. El versículo 4 nos dice que eran enviados por el Espíritu Santo pero Satanás se opuso queriendo impedir el viaje desde el principio como también se había presentado a Jesús en el principio de su ministerio. Saulo le reconoció como «hijo del diablo» versículo 10 y lo venció. Sergio Paulo era gentil, un hombre de importancia pero deseaba oír la palabra de Dios y se convirtió luego que Saulo venció al hechicero. En la hora de tales bendiciones cuando Saulo, lleno del Espíritu Santo, mostró el poder que tenía en la obra entre los gentiles, le fué cambiado el nombre. Saulo es nombre hebraico y Pablo es griego, así que desde este punto en adelante Pablo reconoció su obra entre los gentiles.

Preguntas:

1. ¿Qué parte debe tener el ayuno en nuestras vidas cristianas?
2. ¿De dónde viene la hechicería, de Dios o del diablo?
3. Nómbrase otros en la historia bíblica que les fué cambiado el nombre.

LECCIÓN II.—Estudio de «El Hogar Social»

La Introducción, página 7, presentada brevemente.

Capítulo I. El propósito Divino para la Vida Social: página 15.

LECCIÓN III.—Los Hechos 13: 17-52.

En esta lección vamos a estudiar el primer sermón de Pablo que tenemos en el Nuevo Testamento. El se dirigió a los judíos y su propósito era de enseñar que Dios desde el principio había guiado a su pueblo; escogió y ensalzó al pueblo sacándolos de Egipto (v. 17) les dio una tierra (v. 19) y les gobernó por medio de los jueces (v. 20) hasta que demandaron un rey, escogiendo a Saul (v. 21.) Más tarde Dios les dio el gran rey David de cuyo linaje levantó a Jesús, por Salvador de Israel (v. 23). Sabemos que Jesús es el Salvador por el testimonio de Juan (v. v. 24 y 25), por su rechazamiento profetizado (v. v. 26-29) y por su resurrección atestiguada por los discípulos (vv. 30-32) y por la escritura (vv. 33-37). Pablo termina su discurso con una tierna admonición (vv. 38-41).

Terminada la predicación todos manifestaron mucho interés, tanto los judíos y prosélitos como los gentiles. Estos pedían más enseñanza el sábado siguiente pero muchos de los judíos seguían inme-

diatamente hasta convertirse. Los prosélitos eran gentiles que se habían convertido a la religión de los judíos y del Antiguo Testamento. Entonces cuando el sábado siguiente casi toda la ciudad se juntó para oír la palabra de Dios, los judíos inconversos se llenaron de envidia y por fin los apóstoles fueron echados de la ciudad por las mujeres devotas y nobles y los principales hombres de la ciudad. ¡Cuán grande es el poder y la influencia de mujeres devotas! pero a veces se hallan resistiendo a Dios y a sus siervos. Pero esta visita a Antioquía no era en vano porque creyeron cuantos de los gentiles estaban ordenados para vida eterna.

LECCIÓN IV.—«El Hogar Social»

Capítulo II El Hogar Doméstico. Su significación y el lugar que ocupa (página 29).

LECCIÓN V.—Los Hechos 14.

Echados fuera de Antioquía los apóstoles se encontraron en Iconio donde el Evangelio tenía gran éxito entre judíos y gentiles. Pero los judíos incrédulos incitados por los gentiles levantaron una grande persecución. Con el aumento de la persecución Dios aumentó su gracia y su ayuda (v. 3), sin embargo los apóstoles tenían que huir a otras partes.

En Listra Pablo sanó a un cojo por la fe del mismo hombre. Pablo les había predicado en griego, no entendiendo el idioma del país. En la agitación que seguía el milagro la gente hablaron su propia lengua y así Pablo no entendió su propósito hasta que tenían listos los sacrificios y guirnaldas. Querían adorar a Pablo y a Bernabé como dioses porque su religión era idólatra; Júpiter y Mercurio eran dos de los muchos dioses griegos. Pablo al entender su propósito rechazó este honor y les predicó el Evangelio, pero era siempre difícil disuadirlos de su primer propósito. La multitud entonces quedó en las manos de judíos maliciosos que habían seguido a los apóstoles desde Antioquía a Iconio. Apedrearon a Pablo y lo dejaron por muerto. Pero gracias a Dios Pablo volvió en sí y después de una noche de descanso huyó. Los dos apóstoles entonces volvieron a visitar a todas las ciudades en donde habían predicado y dejado creyentes. El propósito de la segunda visita era animar a los hermanos y enseñarles, nombrando ancianos en cada iglesia para continuar la enseñanza. Habiendo orado mucho y ayunado en cada lugar volvieron a Antioquía de Siria a la iglesia matriz y allí contaron cuan grandes cosas había hecho Dios por medio de ellos. Así terminó el primer viaje misionero de Pablo.

LECCIÓN VI.—«El Hogar Social»

Capítulo III. La Belleza en el Hogar. Página 41).

NOTA: Terminado el estudio del «Hogar Higiénico» cada sociedad debe conseguir el nuevo libro «El Hogar Social», el cual es tan interesante y provechoso como el otro. Estos libros deben encontrarse en cada hogar evangélico y sus enseñanzas seguidas por cada madre en su hogar. El precio del libro es muy barato y pueden pedirlo de nuestra casa de publicaciones, R. CECIL MOORE, Casilla 186, Concepción.

EL COLEGIO BAUTISTA

Después de dos meses de clases del segundo año escolar, ya estamos en condiciones de hacer algunas observaciones y comparaciones entre el estado presente y el del pasado y, al mismo tiempo, dirigir nuestra mira hacia el futuro.

En cuanto a las condiciones del pasado, daremos el mismo informe dado a los hermanos reunidos en la Convención Anual que se reunió en Concepción en Enero de 1923.

El primer año escolar del Colegio Bautista de Temuco, empezó el 15 de Marzo del año 1922 con diez externos y dos internas. El primer lunes de Abril había en la lista treinta externos y diez internas. El número de alumnos enrolados siguió aumentando; sin embargo después de mudarnos al edificio nuevo y tener la inauguración del colegio, el 12 de Octubre, se dieron cuenta por primera vez algunas personas de Temuco que existía tal colegio como el nuestro. En seguida empezaron a venir muchas personas pidiendo que recibiésemos sus niños en el colegio, de tal manera que, al fin del año escolar, el 15 de Diciembre de 1922, había en lista cerca de ochenta externas y las diez mismas internas. Por medio de estos números se puede ver que el colegio progresó bastante en cuanto al número de alumnos enrolados durante el primer año.

Sin embargo, en otro sentido el colegio progresó más. Los primeros seis meses de la existencia del colegio, éste funcionó en una casa arrendada al efecto la cual había sido la residencia de los hermanos Mac-Donald por varios años. A causa de no haber encontrado otra casa más apropiada para colegio, ellos nos ofrecieron su casa y vivieron en otras casas menos cómodas, un sacrificio por el cual todos les estamos muy agradecidos. Fué necesario renovar esta casa, arreglar dos salas de clase y hacer otras refacciones para que pudiesen asistir con comodidad los más de cincuenta externos y las diez internas y al mismo tiempo las maestras y otras personas que componen la familia del colegio, como dieciocho personas en total. Sin embargo estaban todas contentas porque de vez en cuando, en las condiciones apretadas, se dieron cuenta de que algo interesante estaba sucediendo en una quinta unas cinco o seis cuadras mas allá en la calle Caupolicán. Notaron también que el señor Mac-Donald visitaba a las directoras muy a menudo para discutir planes con ellas, etc. y de que ellas salieron de la casa muy apresuradamente muchas veces para visitar aquella quinta. En fin, todas las personas en esta familia, así como los externos, empezaron a contar los días hasta que pudiesen mudarse a este gran colegio en-

cima de una loma que lo hacía parecer aún más grande y más lindo. A fines de Septiembre, aunque todavía no estaba terminado el edificio, nos mudamos y empezaron algunos meses de trabajo muy pesado a causa de tener que enseñar y estudiar en medio de un ruido algunas veces insopportable, el ruido de los carpinteros. Al mismo tiempo empezamos a ensayar para la fiesta de la inauguración del colegio. El fin principal de esta fiesta era de demostrar a nuestros hermanos, amigos y conocidos en Temuco y en todas partes donde quiera que sea conocido nuestro colegio, el propósito general y definitivo de la instrucción evangélica bautista que de este colegio, como base de operación, esperamos esparcir por todas partes de Chile y posiblemente por partes más lejanas.

Por medio de discursos en la primera parte del programa, habrán podido entender todos los asistentes, nuestro parecer acerca del valor de la instrucción evangélica en cuanto al individuo en particular a la obra evangélica y al país en general. En la segunda parte del programa, por medio de una comedia alegórica original, se demostró que nuestra tarea es de combatir el error en cualquier lugar y en cualquier forma en que se le encuentre, que sea en forma del fanatismo religioso, de ignorancia bíblica, de ignorancia en general, la cual es seguida por miseria, crimen, alcoholismo, opresión de la mujer, mendicidad, enfermedad y mortandad infantil. Se demostró gráficamente que por medio de la predicación del evangelio y la instrucción evangélica se puede reemplazar estos males que están haciendo sufrir a nuestros prójimos con los bienes que siempre acompañan al evangelio.

Tuvimos como dos meses de clases después de la inauguración del nuevo edificio, así que no tuvimos otra fiesta grande al fin del año escolar. Por medio de la clasificación que sacaron los niños, los parientes habrán podido ver algo del progreso que habían hecho sus niños. Todos los alumnos, menos algunos que entraron tarde y otras dos o tres, salieron bien en los exámenes. Todas las internas salieron bien y pasaron al curso inmediato superior, menos una que entró tarde. Ella tiene que tomar otro examen en Marzo.

No solamente progresaron las niñas intelectualmente sino también espiritualmente. En cuanto al espíritu del colegio reinó la más completa fraternidad. Formábamos una familia y como aún en el propio seno de la familia acontece, nosotras también tuvimos algunas dificultades pero pasaron sin dejar heridas permanentes. Como prueba de este hecho he recibido cartas de varias niñas, diciendo cuánto echan de menos a las maestras y

condiscípulas. También cada una de las internas del año pasado ha expresado [su deseo de continuar sus estudios el año que viene, así mismo los padres han expresado lo mismo.

En cuanto al presente nos es grato poder decir que nueve de las mismas diez internas del año pasado volvieron el 15 de Marzo del año en curso, además siete internas nuevas completando un número total de dieciseis. Hubo otras cuatro en la lista aceptadas bajo varias condiciones; pero hasta ahora no han entrado; y tres de ellas nos han avisado que no pueden venir este año. El año pasado tuvimos solamente niñas internas y niños externos; sin embargo la Misión ha esperado siempre tener un colegio para niños lo más pronto posible. La Junta en los Estados Unidos nos dijo que no podía mandar suficiente dinero ni bastantes misioneros este año para hacer posible la apertura del colegio de niños; así que nuestra Junta de misioneros en Chile se decidió proponer a la Junta en E. E. U. U. la co-educación en nuestro colegio en Temuco. De esta manera podemos tener el mismo profesorado y hacer uso de la casa de los hermanos Hart como Internado de Niños a la vez que Instituto Bíblico. Nuestra Junta aceptó el plan y ya hemos tenido dos meses en los cuales hemos hecho la prueba del sistema de co-educación y estamos contentos con los resultados. Hay trece niños internos y siete estudiantes para el ministerio que viven en la casa de los hermanos Hart y asisten a las clases del colegio.

Fuera de estos veintinueve internos y siete estudiantes tenemos mas o menos ciento sesenta externos, los cuales aumentan la matrícula a eso de doscientos alumnos. El profesorado consiste de doce maestros contando la dirección; además una maestra de música, la cual viene de afuera para dar clases.

Este año hemos adoptado el programa de los liceos y en nuestra clasificación tenemos desde el kindergarten hasta el segundo año de humanidades inclusive.

Ahora en la mirada que haremos al futuro, diremos que no habría límites al crecimiento del colegio en cuanto al número de alumnos matriculados. Si tuviéramos espacio y bastantes profesores. La prueba de esto es el hecho de que vienen todos los días padres pidiendo matricular a sus hijos tanto, internos como externos. Ya hemos tenido que cerrar la matrícula general, puesto que todas las clases están completas. Hay solamente tres factores que pueden impedir el continuo progreso del colegio y esos son la falta de suficientes maestros preparados, la falta de suficiente di-

nero para seguir recibiendo becas, y la falta de suficiente dinero para seguir añadiendo otras piezas y salas de clase para acomodar al gran número de alumnos que vendrán a nuestras puertas en el futuro pidiendo entrada. Como ya saben todos, nuestro colegio es nuevo y nuestra Junta ha sido muy generosa con nosotros, así que hemos podido crecer de una manera que nos sorprende a nosotros mismos y a todos los que nos conocen; pero la Junta nos ha avisado que no puede seguir mandándonos tanta ayuda, así que tenemos que buscar otros medios para mantener la matrícula del colegio tan grande como ya está. O los padres tendrán que sufragar más de los gastos de sus hijos, o las iglesias, o algún miembro con recursos tendrá que mantener algunas becas en el colegio. Es decir, al mismo tiempo que estamos considerando la posibilidad del sostén propio de las iglesias, debemos empezar a pensar en lo mismo en cuanto al colegio. Hay otra posibilidad para el colegio en cuanto a la manera de sufragar los enormes gastos en que incurrimos mensualmente; eso es recibir un número más grande de los que pagan todos los gastos y menos becas; pero el peligro en este caso sería de que perdería el colegio su fin principal; eso es instruir a los niños y a las niñas de los miembros de nuestras iglesias, para que por medio de estos niños convertidos e instruidos en nuestro colegio podamos ganar a Chile para nuestro Señor. No tenemos ningún interés en llegar a tener un colegio en Chile a la par de cualquier otro colegio si fracasamos en este fin. No careceremos de recursos ni de simpatía ni de las oraciones de los bautistas de Chile, porque todos nosotros entendemos de que estamos trabajando juntos para la extensión del reino de nuestro Dios en este mundo y no importa que sea en la sala de clase enseñando o que sea en el púlpito predicando, estamos enseñando el mismo evangelio. No podemos fracasar; sin embargo debemos saber que es una sola obra y que debemos esforzarnos por llegar a poder mantenerla para que algo más de las ofrendas de nuestros hermanos en los E. E. U. U. pueda ir a campos más necesitados todavía. ¡ADELANTE! debe ser nuestro lema en nuestras instituciones de instrucción como en la obra de evangelización, porque al fin tenemos todos un solo fin: ganar almas para nuestro Señor y Maestro. Oremos los unos por los otros.

También cada una de las internas del año pasado ha expresado su deseo de continuar sus estudios el año que viene, así mismo los padres se han expresado en igual sentido.

INÉS GRAHAM.

SECCION NOTICIAS

A CARGO DE R. C. MOORE



Noticias del País

—La Cámara de Comercio de Chile realizó con todo éxito el primero de sus almuerzos mensuales, y su presidente, señor Wilfredo E. Paye en su discurso, decía: «...Porque no debemos olvidar, que el comercio de Chile va poco a poco nacionalizándose y que esas leyes que hasta ayer afectaban apenas al elemento nacional, puesto que el comercio era en su mayoría extranjero, mañana afectaría principalmente al comercio chileno, que lenta pero seguramente va abriéndose paso...»

—El comisario de policía de Valparaíso señor Arturo Venegas llegó a Nueva York, donde tomará parte en la Conferencia Mundial de Policía,

—El Ministerio del Interior ha comisionado al señor Enrique Sazí para que estudie en la Argentina todo lo relacionado con la radio-telegrafía.

—Se clausuró la V Conferencia Panamericana, la cual marca una etapa en el camino que la América recorre para cumplir los destinos que la Providencia le fijó cuando la hizo surgir de los mares como la grande esperanza de la humanidad, como el mundo nuevo en que todo debía ser limitado, la libertad y la riqueza, el bienestar material y el progreso moral.

—De regreso de la frontera se encuentra en ésta, el secretario de la delegación de Panamá señor Guillermo Batalla.

—Don Pedro N. Vergara, fundador y Superintendente del Cuerpo de Bomberos de Rancagua, ha dejado de existir a la edad de 89 años.

—La celebración del 21 de Mayo ha alcanzado proporciones espléndidas en todo el país.

El Mundo Evangélico

—Una mujer, la señora de Thompson, ha sido honrada con el rango de capitán en el ejército de los Estados Unidos por sus servicios como enfermera.

—También una mujer ha sido honrada por la tribu Kaw de Indios de Oklama, siendo elegida cacique de la tribu.

—En sus atentados de concluir con toda reli-

gión cristiana, el Soviet de Rusia ha fusilado al Arzobispo Butchkavitch por haber dicho misas, lo que es contra la ley. Hay leyes severas contra toda enseñanza religiosa; aún las madres están prohibidas de enseñar sus propios niños en la fe cristiana.

—La mina de más profundidad se encuentra en San Juan del Rey, Brasil, la cual tiene dos kilómetros de profundidad. Es una mina de oro.

—En el Japón hay un cristiano quien practica su credo. Toyakiko Kagawa es un hombre, bien educado, un autor de fama que gana sus 15,000 dólares al año y pudiera ganar tres veces tanto si se entregare enteramente a escribir. Vive en una rancha y gasta sumamente poco en su mantenimiento, consagrando todo el resto de su renta a los pobres y desgraciados entre quienes pasa la vida aliviándolos en lo que puede.

—Cincuenta y cinco oficiales de una municipalidad en los Estados Unidos fueron arrestados por complicidad en la venta ilícita de licores alcohólicos.

—En Nueva York hace poco siete hombres fueron arrestados por introducir licores en los Estados Unidos. Licores en valor de dos millones fueron confiscados.

—Resultado de un cuestionario enviado a miles de personas para averiguar cuales son los himnos más populares, los siguientes son algunos de los que recibieron más votos: «Más cerca», «Oh, Dios, de Tí», «Roca de la Eternidad», «Tal como soy», «Cariñoso Salvador», «Santo, Santo, Santo», «Cuan Firme el Cimiento».

—Se informa que la renta mensual de Juan D Segundo Rockefeller es más de un millón de dólares.

—Lord Carnarvon, director de la excavación de la tumba del Faraón, Rey Tutankhamen, murió de envenenamiento de la sangre contraído por la picada de un insecto.

—Algunos peritos dicen que hay indicaciones de que el Rey Tutankhamen había robado las tumbas de otros Faraones que murieron antes de él y había secuestrado los tesoros en la tumba de él antes de su muerte. Shakespeare dice: «El mal que hace el hombre vive aunque él muere». Tutankhamen ha sido muerto tres mil años pero su mal queda descubierto al fin.

—Reverendo Kanamori, un predicador japonés celebró una semana de cultos especiales en la Universidad de Doshishi, Kyoto, Japón, en las cuales 227 estudiantes aceptaron a Cristo y fue-

ron bautizados por él. El señor Kanamori tiene un sermón de tres horas de duración que ha predicado a más de 50 mil personas con unas 50 mil profesiones de fe. La primera hora trata de Dios, la segunda hora del pecado, y la tercera de la salvación en Cristo Jesús.

—La iglesia evangélica más grande del mundo

es la primera Iglesia de Negros de Chicago. Tiene 9,900 miembros. La próxima más grande probablemente es la primera Iglesia Presbiteriana de Portland Oregón que cuenta con 7,500.

—El número de Bautistas en España ha doblado en diez años.

Tienen ya un seminario y un periódico.



NOTICIAS DE LAS IGLESIAS



Pillanlelbún

En el mes pasado de Abril tuvimos una pequeña serie de reuniones de evangelización. Las reuniones fueron bien concurridas. El local se hacía estrecho para dar cabida a la concurrencia.

La joven iglesia de Pillanlelbún tiene la particularidad de ser entusiasta en el trabajo de propaganda.

En esta serie fui valiosamente ayudado por el hermano Saravia. Al final de la serie varias personas manifestaron el deseo de seguir al Señor.

Quiera Dios bendecir ricamente la semilla sembrada en los corazones.—M. FERNANDEZ.

Loncoche

Mayo 11 de 1923.—Señor José L. Hart—Temuco.—Estimado hermano:

Por medio de la presente le comunico que el viernes 11 del actual tuvimos el gozo de recibir en este pueblo al hermano Fernández. Después de saludarlo, nos dirigimos a la capilla donde nos esperaban; en seguida llegó la hora del culto y oímos un edificante sermón. El día siguiente fué el pastor Fernández a Lastarria a visitar a los hermanos que viven en esas regiones. El domingo 13 nos reunimos en Lastarria en casa de don Luis Godoy y en donde todos los domingos estamos predicando el Evangelio. Después del culto y habiéndonos despedido de los hermanos, tomamos el tren de 5 para Loncoche. A las 7.30 empezó la reunión con una asistencia numerosa, de tal manera que muchos permanecieron de pie. Después del sermón, dió unas preciosas vistas, y dimos término a la reunión a las 9.30 e invitamos a la gente que a la noche siguiente tendríamos reunión a la misma hora. El lunes en la noche y como lo habíamos anunciado, tuvimos una gran concurrencia, y después de la predicación el hermano Fernández hizo un llamamiento a las personas que deseaban seguir al Señor, y varios manifestaron su deseo de seguir adelante en la obra.

Quedamos muy agradecidos por esta visita que nos ha hecho nuestro hermano Fernández, rogando a mis hermanos nos ayuden con sus oraciones por la evangelización de este pueblo.—ALBERTO BUSTAMANTE.

Concepción

Ultimamente han sido bautizados en ésta, los hermanos Victoriano Garrido y Petronila Araneda de A., haciéndose miembros de la primera iglesia bautista de Concepción.

El hermano Garrido, antes miembro de la iglesia metodista de ésta, estudiando detenidamente la Santa Biblia con el que suscribe, encontró cuán errado estaba de lo que la Biblia decía, e inmediatamente se propuso estudiar más, hasta llegar hacerse miembro de nuestra iglesia. Varias veces me ha invitado a su casa el hermano Garrido, donde también se predica el evangelio, pero por varias dificultades, no he podido ir.—A. ROMERO ORTIZ.

Osorno

El día 10 de Mayo, el que suscribe y el hermano Eduardo Barrientos, fuimos a Caracol para visitar algunos hermanos, y después de varias conversaciones y exhortaciones, nos volvimos, recorriendo una distancia de 7 kilómetros de a pie hasta Chacayal. En esta estación tenemos también hermanos, de los cuales entre ellos se encuentra al hermano Ricardo Barrientos y su esposa fieles en el testimonio de la fe en Cristo. A las 2 de la tarde vinimos a la estación para tomar el tren que pasa por Osorno como a las 2 1/2 P. M. En esta ocasión nos encontramos con el Rev. hermano Romero. Desde luego sentimos un gran gozo al darnos un saludo de amor cristiano.

Durante los seis días de permanencia con nosotros, tuvimos la oportunidad de oír seis sermones de gran interés, y haciendo brillar su vida en la fe que ha recibido del Señor. Todas las noches tuvimos regular asistencia. Varios amigos dieron muestras de decidirse y seguir en pos de Cristo. Mi deseo, juntamente con todos los hermanos fieles de la iglesia de Osorno, es que Dios bendiga a nuestro hermano para que con el poder de Dios, pueda conmover a los que le oyen predicar las sublimes y gratas enseñanzas del Santo Evangelio de Cristo Jesús.—J. D. MANCILLA.

Cunco

El sábado 5 de Mayo el hermano Maximino Fernández llegó a ésta y principió una serie de reuniones. Desde el principio nuestro local fué chico para la concurrencia. Las vistas de linterna mágica que el hermano dió, además de ser instructivas atrajeron mucha gente al local y dieron al hermano una preciosa oportunidad de predicar el Evangelio. El domingo a las 11 de la mañana, tuvimos una reunión al aire libre y el hermano Fernández predicó un brillante sermón a un gran número de personas de todas clases. La serie terminó el miércoles 8 cuando varios dieron profesión de fe y expresaron su deseo de seguir a Cristo.

Quiera Dios que la semilla sembrada brote en muchos corazones.—JOSÉ ABRAHAM CHAVEZ.

Pucón

El hermano Faustino Escobar contrajo matrimonio con la hermana Mercedes Contreras el día 4 de Marzo. Este fausto acontecimiento tuvo lugar en las aulas de la escuela «Estrella de Chile».

Felicitaciones.

El hermano Jermán Escobar nos escribe de una gira misionera que él ha hecho entre los indígenas y colonos que viven en los cerros y valles entre Pucón y la frontera de Argentina. El dice que ha vendido muchas biblias, himnarios y Nuevos Testamentos y por donde quiera que fuera fué bien recibido por la gente y los encontró ansiosos de oír la palabra de Dios.

El Director de «La Voz» ha hecho un viaje por estas partes y sabe que hay mucha gente por allá que nunca han oído el Evangelio. Pidamos a Dios que El bendiga ricamente al hermano Escobar en sus esfuerzos de llevar el Evangelio a la gente que vive en estos lejanos distritos.

El hermano Faustino Escobar nos escribe que la escuela «La Estrella de Chile» abrió sus puertas el día 25 de Abril con una matrícula de 57 y que 20 más han entrado después. La escuela fiscal no funciona en Pucón este año y nuestros hermanos allá están haciendo todo lo posible para educar los futuros ciudadanos de aquellos distritos.

Que Dios les bendiga en su noble tarea.

Paillaco

En Abril de 1917 en compañía del hermano Mac-Donald y varios hermanos de Valdivia, visité por primera vez el pueblo de Paillaco y ahora después de seis años lo he visitado otra vez. Cuando lo visité la primera vez tuvimos allá solamente un local de predicación, y ahora tenemos una iglesia floreciente. En compañía del hermano Mancilla y su digna esposa tuve el placer de ir a Paillaco el sábado 28 de Abril para ayudar al hermano Manuel Ulloa en una pequeña serie de cultos. El sábado en la noche, el local se hallaba completamente lleno de personas que escuchaban con mu-

cha atención el sermón del quien escribe y del hermano Mancilla. Después de la predicación tuvimos el gozo de oír la profesión de fe de los siguientes hermanos: Domingo Sepúlveda, José Rebolledo, Juan de Dios Vasquez y María Nieves Monje, quienes fueron sepultados con el Señor en el bautismo por el hermano Ulloa al día siguiente. El domingo en la noche, la concurrencia pasaba de cien personas y varios manifestaron su deseo de seguir a Cristo. Volví a Temuco dando gracias a Dios por lo que ví y sentí en Paillaco, y ruego a Dios que colme con sus mas ricas bendiciones al hermano Ulloa y la iglesia de Paillaco.—J. L. HART.

Valdivia

El hermano Alejandro Romero de Concepción, ha estado visitando unas iglesias en el Sur. En Valdivia, él tuvo a su cargo una serie de cultos en el local de Coillico, donde el hermano Lara nos escribe que durante cinco noches han tenido una buena concurrencia y varias manifestaciones de fe. También nos escribe que han celebrado reuniones al aire libre y que tres hermanos fueron bautizados, cuyos nombres son: Cecilia Díaz v. de Triviño, José Negrones y Miguel Zúñiga.

Los Angeles

Copiamos los siguientes datos de una larga e interesante carta del hermano Bunster. En el número anterior de «La Voz» publicamos una nota de la serie de reuniones en Concepción a cargo de los hermanos Mussiet y Bunster. Al salir de Concepción se dirigieron a Los Angeles a donde nos escribe que mas de cincuenta personas hicieron profesión de fe durante la serie allá. De Los Angeles fueron a Mulchén y allá como en Los Angeles han tenido ricas bendiciones. De Mulchén se fueron a Ninhue a donde han tenido tanto éxito que los convertidos han regalado un sitio a media cuadra de la plaza y van a edificar inmediatamente un templo. Gracias a Dios, que sigan otros el ejemplo. El hermano Bunster nos pide que demos por medio de «La Voz» los mas sinceros agradecimientos de los hermanos de Concepción, Los Angeles, Mulchén y Ninhue, a la Segunda Iglesia de Santiago que tan galantemente prestó su digno pastor el hermano Salomón Mussiet para esta campaña de evangelización.

Victoria

El hermano José Tenorio Saez nos ha mandado un retrato de la Escuela Dominical de Victoria que aparece en este número de «La Voz». Quiera el Señor que este grupo de niños cuyos rostros aparecen en este retrato, lleguen a ser verdaderos creyentes de Cristo. En la misma carta el hermano Saez nos avisa del bautismo de los hermanos Luis Balboa y Juana Rizzo en la iglesia de Perquenco.

EL SOL NUNCA SE PONE SOBRE LA OBRA BAUTISTA

El Imperio Romano, en los días de Cristo, dominaba el mundo entero de su día con la espada: pero hay un imperio moderno más vasto del que un César Romano soñara jamás. Y esto no está dominado por la espada sino por la cruz, señal del amor de Dios.

De unos despachos sin pretensión en la ciudad de Richmond, el conocido y amado doctor Love, y sus asociados, dirigen unas fuerzas más potentes que todas las armadas del mundo. De allí está dirigida humanamente la obra de 462 misioneros con 1,000 predicadores naturales, en 16 naciones del mundo con una población total de más de mil millones de almas. Hay en estos campos 622 iglesias bautistas con una membresía de 64,251. Hay 694 colegios de varios grados con 26,207 alumnos. Había en el último año 7,891 bautismos en este campo extranjero.

He aquí unas notas acerca de nuestros campos:

LA CHINA.—En este país, con sus 400 millones de habitantes, están trabajando la mitad de los misioneros, o sea 225. Con todo hay solo un misionero para cada millón, 750 mil personas.

EL JAPÓN.—En este hermoso país, con una población doble a aquella de los 18 Estados de la Convención del Sur, nuestra Junta tiene 28 misioneros. Hay 10 iglesias con 1,238 miembros. Hubo 79 bautismos el último año.

MEXICO.—A pesar de muchos estorbos por la condición política del país, los hermanos allí han hecho mucho progreso. Hubo 465 bautismos el año pasado. Hay urgente necesidad de más misioneros.

BRASIL.—Muchos no toman en cuenta que el Brasil es más grande que los Estados Unidos. Allí tenemos 259 iglesias bautistas, 20,614 miembros. Hay 92 misioneros y el año pasado había casi tres mil bautismos.

URUGUAY.—Uruguay tiene un millón doscientos cincuenta mil habitantes. Es uno de los países más pequeñitos de Sud América. Hay cuatro misioneros.

CHILE.—Hay en Chile 24 iglesias bautistas. Había 204 bautismos el año pasado. Hay once misioneros.

ARGENTINA.—Un hecho notable acerca de los 1,644 bautistas argentinos es que dieron \$ 23.80 dólares cada uno el año pasado. Hay 31 iglesias y 25 misioneros.

AFRICA.—¿Qué de los bautistas en el Continente Negro? Toda nuestra obra está en una provincia, Nigeria, en la costa occidental. Hay un total de 46 iglesias con 7,324 miembros. Hay 27 misioneros. Había 736 bautismos el último año.

ITALIA.—El nombre Italia hace pensar del Papa, la cabeza del Romanismo. En esta hermosa tierra los bautistas tienen 35 iglesias con solo dos misioneros, pero cuentan con 35 predicadores del país bien adelantados. Últimamente han comprado una propiedad para asilo de huérfanos.

ESPAÑA.—Los bautistas de España son pocos. Han principiado un seminario y una casa de publicaciones. La obra es nueva todavía.

YUGO-SLAVIA.—Hay dos misioneros en este campo. Hay pocos bautistas todavía pero están bien organizados.

HUNGRIA.—Los bautistas en este país han sido los principales en la fundación de la obra en Yugo-Slavia, Rumania y Eslovakia. Son intensamente misioneros en espíritu. Tendrán alrededor de mil bautismos este año. No hay misioneros del extranjero.

RUSIA.—Desde los días de los Apóstoles no ha habido movimiento de más grande interés que en Rusia. En número solamente cien mil ocho años ha, ya cuentan con más de tres millones de bautistas. No hay sino un misionero.

RUMANIA.—La obra en Rumania ha encontrado grande persecución. Hay 23,000 miembros que reciben solo un poco de ayuda desde afuera. No hay misionero.

SIRIA Y PALESTINA.—En la tierra de nati-
vidad del Señor, y donde él paso su vida sobre esta tierra, los bautistas han principiado una obra. Hace algunos años unos predicadores del país han proclamado con fidelidad el mensaje de la salvación, recibiendo ayuda de nuestra Junta, y últimamente dos espléndidos matrimonios han ido a su auxilio.—(Adaptado del «Baptist Standard»).

Nota del Traductor:

Hermanos chilenos: en vista de este vasto programa de tres y medio millones de bautistas del Sur de los Estados Unidos, para evangelizar tantos millones, y siendo que ellos se encuentran muy apurados para sostener un cargo tan enorme, encarando en este momento una deuda de un y medio millones de dólares para esta obra, yo ruego a los hermanos que:

1.º Cada pastor, antes de la junta pastoral en Junio, haga una campaña en su iglesia a ver cuanto la iglesia asumirá del sostén pastoral para el año 1924; tan temprano para que la misión pueda tener estos datos en sus manos para su reunión en Julio cuando se hacen los presupuestos para 1924.

2.º Que cada miembro de la iglesia responda con entusiasmo a los esfuerzos de su pastor y coopere con ahinco en llevar a completo sostén propio su iglesia, librándola de toda ayuda ajena.

Hay los países siguientes en Sud América, para no ir más allá, en donde no existe aún la obra bautista o que tiene muy poca fuerza y esta es una grande necesidad de ayuda: La iglesia que puede sostener su pastor y no lo hace, o el miembro en igual caso, es culpable delante de Dios de robar estos muchos millones que todavía no han tenido el privilegio de oír. En el Perú, Colombia, Ecuador, Venezuela, no hay practicamente quien lleve nuestro mensaje. Cada vez que uno roba a Dios aquí en faltar de hacer su parte, está privando alguna alma allí del Evangelio y echándola a eterna perdición sin luz y sin esperanza. ¡Oh, hermanos, hagamos más! ¡No seamos avergonzados delante de nuestro Redentor en el Último Día!

R. C. MOORE.

AVISO DE LIBROS

Los Bautistas a través de los Siglos, (Historia)	\$ 11.00
Bautistas y La Libertad Religiosa, Sermón, (rústica)	1.60
Cancionero de Temperancia, con música	1.60
Compendio de Teología	11.00
Comentario sobre las Epístolas de San Pablo, Bonnet	16.00
Comentarios: Los Evangelios Explicados, San Marcos	7.00
» Los Evangelios Explicados: San Juan	8.00
Comentario sobre Gálatas, (tela)	6.00
Conversión de un Sacerdote, (Historia)	1.00
Como se hizo el Mundo, Comentario sobre el primer capítulo del Génesis	4.00
Diccionario Bíblico, Rand	17.00
Diego Thompson, biografía	4.00
Ffigies Bautistas, biografías de famosos Bautistas	8.00
Fe y la Fe, Sermones, (tela), \$ 2.60, (rústica)	1.60
Hermenéutica, introducción al estudio bíblico	3.00
Hijos Pródigos, novela religiosa	1.40
Hostilidad del Clero a la Independencia Americana, Sermones	2.60
Historia del Otro Mago, novela religiosa	2.00
Hogar Higiénico y Hogar Bíblico, libro de higiene	2.00
La Iglesia, estudios	8.00
Julían y La Biblia, novela religiosa	2.60
Lo Que Cren Los Bautistas, (tela) \$ 4.20, (rústica)	2.20
Manual Normal para Maestros de Escuela Dominical	8.00
Manual para Obreros Cristianos	3.60
Niño del Bosque y su Perro Piloto, novelita	0.60
Nuevo Testamento, versión de Pablo Besson	4.60
Nuevo Testamento con notas	6.00
El Pastor, estudios	8.00
Pepa y La Virgen, novelita	1.80
El Pequeño Capitán, novelita	0.30
El Peregrino, lujo con láminas	9.—
El Peregrino, tela con láminas	7.—
El Peregrino, cartoné con láminas	6.—
El Peregrino, (rústica)	5.—
El Peregrino, primera parte sola, (tela) \$ 3.60, (rústica).....	2.60
El Predicador, estudios	2.—
El Proscenio Infantil, dos partes, cada parte.....	3.—
Revelación, o Apocalipsis, comentario.....	4.—
Roma Papal, Descripción de la ciudad de Roma, (tela), \$ 6.40, (rústica)	4.40
El Romanismo y el Gobierno Civil, Sermones	1.00
La Suprema Vocación	3.00
Tamate, Vida y aventura de Juan Chalmers	3.20
Verdades Modernas sobre el Alcohol	3.—
Vida Cristiana, libro devocional	2.—
Vida de San Pablo, (tela) \$ 4.80, (rústica)	2.40
Libretas de Registro para Escuela Dominical	0.50
Diccionario de la Lengua Castellana—La Fuente	18.00
La Marcha del Cristianismo, desde los Apóstoles hasta los Valdenses por Juan C. Varetto, tela.....rústica	6.40
«El Hogar Social», tomo compañero al «Hogar Higiénico».....	2.00
Diccionario Enciclopédico, ilustrado.....	14.00
Nuevo Testamento en alemán.....	2.50
Nuevo Testamento, en árabe y en italiano.....	2.—
Plumas de Fuente, marca Parker	25.00

Recomendamos muy especialmente la Marcha del Cristianismo, por ser la mejor historia que hemos conocido en castellano.

Esperamos de día en día una remesa de Diccionarios Bíblicos, cuyo precio será cada uno, \$ 17.00.

Todo pedido debe venir acompañado de su valor. El franqueo correrá a costo del comprador.

R. C. MOORE — Casilla 186, Concepción.

NUESTROS OBREROS, LOCALES DE PREDICACION Y ESCUELAS EN CHILE

SANTIAGO.—W. E. Davidson y señora, misioneros (ausentes), Santiago McGavock y señora, misioneros.

Primera Iglesia Bautista, Balmaceda esquina Renjifo. Pastor, Abdón Pacheco.

Segunda Iglesia Bautista, Santa Elena 721. Pastor, Salomón Mussiett.

Capilla Bautista, Francisco Lobos 854. Encargado de cultos, Samuel Alvarez.

Dirección postal para los obreros de Santiago, Casilla 3388.

CONCEPCIÓN.—R. C. Moore y señora, misioneros.

Primera Iglesia Bautista, Rozas esq. H. Salas. Pastor, Alejandro Romero. Local de predicación: Angol 1365, a cargo de la primera iglesia Maipú 1181.

Depósito de Literatura: Director, R. C. Moore. Dirección postal para los obreros de Concepción, Casilla 186.

NACIMIENTO.—Calle Prieto 345; pastor, Pedro A. Sanzana. Locales de predicación a cargo de esta iglesia en Mulchen, Negrete, Tijeral y Los Angeles. Dirección postal: Casilla 75.

VICTORIA.—Pastor, José Tenorio Saez. Iglesias en Cautin y en fundo San José.

LAUTARO.—Pastor, Juan Cruz Valdivia. Dirección postal: Casilla 118.

VILCÚN.—Pastor, Alberto Schuffeneger.

Iglesias en San Patricio: Fundo Japón y Muco. Dirección postal: Casilla 34.

TEMUCO.—Misioneros: W. D. T. Mac-Donald, J. L. Hart y señora; Cornelia Brower y Agnes Graham.

Primera Iglesia Bautista. Claro Solar, esq. Lynch. Pastor, Maximino Fernández.

Escuelas.—Colegio Bautista de Niñas. Directora, Srta. Agnes Graham. Sub-Directora, Srta. Gornelia Brower. Cuerpo docente: Sra. Lizzie Condell de Pacheco, Mrs. Bessie Condell, Sra. T. H. de Hart, Sra. C. de Fernández, Srta. Adelaida Condell.

Instituto Pastoral.—Director, J. L. Hart. Cuerpo docente: Ricardo Alvarez y Sra. Hart.

«*La Voz Bautista*».—Director, J. L. Hart. Dirección postal para los obreros de Temuco: Casilla 191.

Locales de Predicación.—En Pillanlelún y fundo Niágara. Encargado de cultos: José Saravia.

CUNCO.—Pastor, Abraham Chávez.

FREIRE.—Pastor, Manuel Valderrama. Dirección postal: Casilla 15.

GORBEA.—Pastor, Wenceslao Valdivia. Dirección postal: Casilla 89.

LASTARRIA.—Pastor, Wenceslao Valdivia.

LONCOCHE.—Pastor, Alberto Bustamante. Locales de predicación en Huequepulli y Lastarria. Dirección postal: Casilla 133.

PUCÓN.—Pastor, Faustino Escobar; ayudante, Germán Escobar.

VALDIVIA.—*Primera Iglesia Bautista*, calle Anfión Muñoz 549. Pastor, Bernardo Vega; ayudante, Arturo Lara.

Locales de predicación.—En Collico. Dirección postal: Casilla 293.

OSORNO.—*Primera Iglesia Bautista*, calle Angulo 227. Pastor, David Mancilla. Dirección postal: Casilla 391.

PUERTO MONTT.—*Local de Predicación*: calle Lota, frente a la plazuela. Pastor, Bartolomé Pérez. Dirección postal: Casilla 195.

Locales de Predicación: Puerto Varas, Paraguay y Cardenal.

N. IMPERIAL.—Pastor, Juan Domingo Alvarez.

Iglesias en Huilio en Molco.—Pastor, Juan Gatica. Dirección postal: Casilla 96.

PAILLACO.—Pastor, Manuel Ulloa. Locales de predicación en Lipingüe, el fundo Porvenir y Choroico.